

### **1 La Disposition Des Bureaux** **The office layout**

Vous êtes nouvelle ici. C'est la première fois que je vous vois.

*You're new here. I haven't seen you before.*

Oui, c'est mon premier jour.

*Yes, it's my first day on the job.*



J'ai été embauchée la semaine dernière.

*I was hired last week.*

Je viens tout juste d'être embauché(e).

*I have just been hired.*

Voulez-vous que je vous fasse visiter les lieux ?

*Would you like me to show you around the premises?*

Ce bureau là-bas est celui du directeur des ventes.

*That office over there is the sales manager's.*

Au bout du corridor, sur la gauche, vous trouverez le bureau des RH.

*Down the corridor, on the left, is the HR office.*

Vous feriez mieux d'y passer.

*You'd better check in there.*

Sur la droite, la machine à café / le distributeur automatique si vous avez soif.

*On the right is the coffee machine / vending machine if you feel like something to drink.*

C'est là où l'on glane pas mal d'infos sur ce qui se passe dans la boîte.

*That's where you learn a lot of information about what's happening / going on in the firm.*

Comme vous pouvez le constater, la plupart d'entre nous travaillons en open space.

*As you can see, most of us work in an open space.*

Vous occuperez l'emplacement à côté du mien.

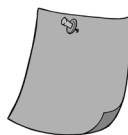
*You'll get a cubicle next to mine.*

Vous aurez un ordinateur, mais si vous voulez imprimer, nous partageons la même imprimante et le même fax.

*You'll have a computer, but if you want to print out, we share the same printer and fax machine.*

Il y a un placard pour les fournitures là bas : stylos, crayons, agrafeuses, papier, post-its, ciseaux et autres articles de papeterie.

*There's a cupboard over there for supplies: pens, pencils, staplers, paper, post-its, scissors and other stationery.*



Les toilettes sont au fond du couloir à droite.

*The toilets / bathroom / restroom (US) are / is at the end of the corridor on the right.*

## **Vocabulary**

*an office building* : un bâtiment de bureaux

*the layout* : la disposition

*an office* : un bureau

*the administrative office* : le service administratif

*the back office* : les services administratifs

*the central office* : le siège

*a hallway* : un couloir

*the restroom* : les toilettes

*the cafeteria / the canteen* : la cafétéria, la cantine

*the reception desk / front desk* : la réception,  
l'accueil

*a typing pool* : les dactylos

*open space* : en espace ouvert

*a cubicle* : un emplacement

*a vending machine* : un distributeur automatique

*a coffee machine* : une machine à café

*the elevators* : les ascenseurs

*the emergency exit* : la sortie de secours

## **2 Le matériel De Bureau**

### **Office equipment and furniture**

Voici votre espace de travail.

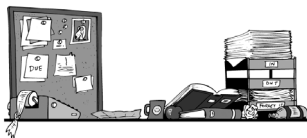
*This is your workspace.*

Faites comme chez vous.

*Make yourself at home.*

Bienvenue dans votre  
nouveau bureau.

*Welcome to your new  
office.*



Vous avez une chaise, un bureau, un téléphone et  
un PC.

*You have a chair and a desk, a telephone and a  
PC.*

L'imprimante, le scanner, le photocopieur sont tous  
dans la même pièce. On partage tout.

*The printer, the scanner, the photocopier are all in  
the same room. Everyone shares them.*

Votre chaise est-elle assez confortable ?

*Is your chair comfortable enough?*

Oh, oui, elle est très ergonomique.

*Oh, yes, it's very ergonomic.*

Vous aurez besoin d'articles de papeterie ; un agenda,  
un calendrier, des stylos et crayons, des chemises, un  
tube de colle, un perforateur à trous, du papier, des  
trombones, des punaises, des post-its, un tampon,  
une règle et, naturellement, des ciseaux.

*You will need some stationery: a diary, a calendar,  
some pens and pencils, folders, a tube of glue, a  
hole punch, paper, paper clips, pins, post-it notes,  
a rubber stamp, a ruler and, of course, a pair of  
scissors.*

Il se pourrait que j'ai besoin de ruban adhésif et de timbres.

*I may need sellotape and stamps.*

Où puis-je me procurer le matériel nécessaire pour faire une présentation ?

*Where can I get the material necessary to make a presentation?*

Dans la réserve vous trouverez un rétroprojecteur, un tableau blanc, un marqueur et, si vous en avez besoin, une clé USB.

*In the storeroom you'll find an overhead projector, a white board, a marker pen and if you need one, a memory stick.*

J'ai probablement besoin d'une agrafeuse et d'un ôte-agrafes.

*I probably need a stapler and a staple remover.*



### **Vocabulary**

*office furniture* : le mobilier de bureau

*office space* : l'espace de bureau

*office supplies* : les fournitures de bureau

*a printer* : une imprimante

*a Xerox machine* : une photocopieuse

*a desk* : un bureau

*a drawer* : un tiroir

*a storeroom* : une réserve

*stationery* : la papeterie

*an overhead projector* : un rétro-projecteur

*a flipchart* : un tableau de conférence

*a memory stick* : une clé USB

*a diary* : un agenda  
*a stapler* : une agrafeuse  
*a folder* : un classeur, un dossier



En anglais, **agenda** signifie **ordre du jour**.

*What's on the agenda?* : Qu'y a-t-il à l'ordre du jour ?



### 3 Problèmes techniques

#### Technical Problems



J'ai des problèmes avec  
l'imprimante.

*I am having some trouble with the printer.*

Est-ce que quelqu'un sait comment la réparer ?

*Does anyone know how to fix it?*

Il y a du papier coincé à l'intérieur.

*Some paper is jammed inside.*

Tu ferais mieux d'appeler le technicien. Il sait comment  
la réparer.

*You'd better call the technician. He knows how to  
fix it.*

Il se peut qu'elle ait besoin d'une révision.

*It may need servicing.*

Le scanner est à nouveau en panne.

*The scanner's not working again.*

J'ai besoin de scanner ces pages très rapidement.  
Où puis-je trouver un autre scanneur ?

*I need to scan these pages very quickly. Where can I find another scanner?*

Il y en a un au troisième étage.

*There's one on the third floor.*

Il faut que je fasse des photocopies. J'ai bien peur que la machine ne soit de nouveau en panne.

*I have to make some photocopies. I'm afraid the machine's broken down again.*

Tu ferais mieux d'aller dans un centre de photocopie pour les faire faire.

*You'd better go outside and have them done in a copy and print service.*

Il y a eu une coupure de courant. Est-ce que quelqu'un a des bougies ?

*There's been a power cut. Does anyone have any candles?*

Il y a un virus qui fait des dégâts sur l'ordinateur. Est-ce que tu peux m'aider ?

*There's a virus creating havoc on my computer. Can you do something about it?*

Il y a un bogue dans le système. Je reçois de drôles de messages.

*There's a bug in the system. I'm getting weird messages.*



Mon ordinateur a de nouveau planté. À l'aide !  
*My computer has crashed again. Help, please!*

Quelqu'un s'est introduit dans mon ordinateur.  
*Someone has hacked my computer.*

Le système a planté. Plus rien ne marche.  
*The system is down. Nothing works any more.*

Les lignes sont coupées. C'est probablement à cause de la tempête.  
*The lines are out of order. It's probably because of the storm.*

L'ascenseur est en panne. J'ai dû me taper les 40 étages à pied.  
*The lift is out of order. I had to walk up the 40 floors.*

Le courant sera coupé de 10 h à 17 h demain.  
*Power will be cut off from 10 am to 5 pm tomorrow.*

### **vocabulary**

*be out of order* : être en panne

*break down* : tomber en panne

*a breakdown* : une panne

*fix / repair* : réparer

*be down* : planter

*create havoc* : causer des dégâts

*a power outage / power cut* : une panne de courant

*troubleshoot* : résoudre les problèmes, dépanner

*a breakdown service* : un service de dépannage